

“丑闻的掩盖与揭露”英语怎么表达 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E2_80_9C_E4_B8_91_E9_97_BB_E7_c96_646295.htm 艺人和政客成名后，最怕的就是别人把他们以前的一些丑事挖出来大作文章。所以他们总是想尽办法来掩盖以前做过的一些错事。我们今天来学习一下如何用英语表达丑闻的掩盖和揭露。表达上述意思的习惯用语中有同一个词: dirt，它的意思是脏东西或尘土等令人不快的东西，在习惯用语里它可以引申为“不利情况、不利消息、丑闻”等。我们要学的第一个习惯用语是：dig up dirt on。从字面来看dig up dirt on就是把脏东西挖掘出来。不说你也想得到，这儿的脏东西一定指那些见不得人的丑事，这个习惯用语的意思就是“查找某人的丑事”。政界惯用的伎俩就是深挖细查政敌的隐私，把他那些不为人知的丑闻揭露在光天化日之下，损毁他的形象。例句-1：We spent weeks trying to dig up dirt on this guy. We 've talked to his enemies and looked at court records. The only dirt we found is two traffic tickets for speeding. I hate to say it, but the guy looks clean. 我们几星期来都在竭力挖那家伙的丑事。我们向他的仇人打听，查看了法庭档案，但是找到的只是两张超速驾驶的交通罚单。我不得不承认，那家伙看来是清白的。第二个习惯用语是：sweep the dirt under the rug。Sweep意思是清扫，而rug就是地毯。地板上的灰尘当然有碍观瞻，而懒得做家务的人会把那些脏东西扫到地毯底下遮人耳目。这个习惯用语引申为“掩盖.....的真相”。例句-2：The mayor tried to sweep the corruption dirt at city hall under the rug. But a smart TV reporter dug the dirt up anyway and

now these top city officials face criminal charges and maybe jail. 虽然市长尽力掩盖市政府的腐败丑闻,但没能瞒得过一位电视记者的敏锐眼睛。他还是挖出了这一丑闻。如今市政府的那些高级官员都面临刑事起诉,甚至可能服刑。相关推荐:

#0000ff> “反同”言论英语表达 #0000ff> “电话窃听”用英语怎么说 #0000ff> “手段卑鄙”英语怎么说? 100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com